

2016年7月7日

**「RICOH 多言語通訳サービス」を新発売**  
～インバウンド市場向け主要7カ国語・24時間365日対応の高品質な通訳サービス～

株式会社リコー(社長執行役員:三浦善司)は、インバウンド市場向けに主要7カ国語・24時間365日\*1対応の高品質な通訳サービス「RICOH 多言語通訳サービス」を7月13日から発売します。

日本を訪れる外国人旅行者数は年々増加し、日本政府観光局の発表によると2015年は前年比47.1%増の1,973万7千人で、過去最高となりました。同時に、訪日外国人旅行者による消費額も前年比71.5%増の3兆4,771億円と大幅に増加しています。これに伴い、訪日外国人旅行者に対して、店頭でスムーズな接客を行なう体制づくりが流通・小売業界において課題となっています。また、観光・宿泊施設や医療機関においては、様々な状況に応じて、的確できめ細やかな対応が求められています。

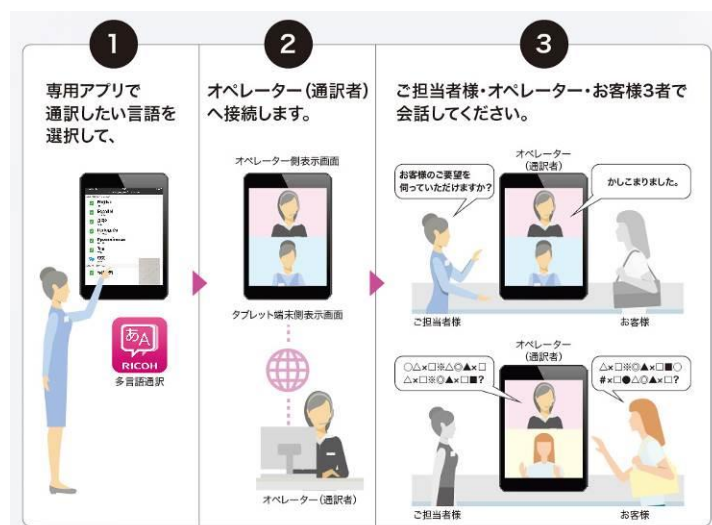
このたび、リコーはテレビ会議システム「RICOH Unified Communication System」のプラットフォームを活用し、高品質な通信サービスを有する多言語通訳サービスをご提供いたします。iPad\*2による簡単操作で、7カ国語(英語・中国語・韓国語・タイ語・スペイン語・ポルトガル語・ロシア語)の対面式通訳サービスが、24時間365日ご提供可能です。外国語・日本語の両言語に対してネイティブレベルのオペレーターが対応するため、状況に応じたきめ細やかなコミュニケーションが可能で、顧客満足度向上に寄与します。料金プランに関しては、定額制と従量制を設定しており、お客様の活用頻度により最適なプランをお選びいただくことができ、手軽に導入できます。

\*1:現在はタイ語・ロシア語のみ、平日9:00～18:00のサービス提供となります。

\*2:iPad対応OSはiOS 8/9となります。

|          |                                |
|----------|--------------------------------|
| サービス名    | RICOH 多言語通訳サービス                |
| 価格(消費税別) | 初期費用:30,000円、基本料金:5,000円~/月額*3 |
| 発売日      | 2016年7月13日                     |

\*3:詳しくは販売担当者にご確認ください。



\*専用のアプリケーションは App Store より無料でダウンロードいただけます

株式会社リコー <http://jp.ricoh.com/>

報道関係のお問い合わせ先 広報室 TEL : 03-6278-5228(直通) E-mail : koho@ricoh.co.jp  
お客様のお問い合わせ先 リコーテクニカルコールセンター TEL : 0120-892-111

## ＜「RICOH 多言語通訳サービス」の主な特徴＞

### 1. 高品質な多言語通訳サービス

- ・ 7カ国語(英語・中国語・韓国語・タイ語・スペイン語・ポルトガル語・ロシア語)に対応。
- ・ 24時間365日\*1サービス提供が可能。
- ・ 日本語は日本語検定1級レベル、外国語もネイティブレベルのオペレーターが対応。
- ・ 「RICOH Unified Communication System」のプラットフォームを活用した高い通信品質。

\*1: 現在はタイ語・ロシア語のみ、平日9:00～18:00のサービス提供となります。

### 2. 簡単操作で誰にでも使いやすく、安心なサポート体制

- ・ 誰にでも使いやすいシンプルな操作性。
- ・ 導入後も安心の専用コールセンターによるサポート体制。
- ・ 専用アプリケーションによる通常の対面式通訳サービスだけではなく、万が一の時のバックアップとして電話通訳サービスもご利用いただけるプランもご用意(シングルフラットPをご契約の場合のみ)。

## ＜「RICOH 多言語通訳サービス」利用料金表＞

|     | サービス名称                          | 初期費用    | 基本料金(月額)               | 超過料金(分) | 備考                     |
|-----|---------------------------------|---------|------------------------|---------|------------------------|
| 定額制 | RICOH 多言語通訳サービス<br>料金 シングルフラットP | 30,000円 | 50,000円                | —       | バックアップ用電話<br>通訳サービスを含む |
|     | RICOH 多言語通訳サービス<br>料金 シングルフラットH |         | 40,000円                | —       |                        |
| 従量制 | RICOH 多言語通訳サービス<br>料金 ダブルフラットM  |         | 15,000円<br>(無料通話40分含む) | 200円    | 上限:50,000円             |
|     | RICOH 多言語通訳サービス<br>料金 ダブルフラットS  |         | 5,000円<br>(無料通話15分含む)  | 400円    | 上限:50,000円             |

\*上記は全て消費税抜きの価格となります。

## ＜「RICOH 多言語通訳サービス」の主な仕様＞

|          |  |                                       |
|----------|--|---------------------------------------|
| 商品名      | RICOH 多言語通訳サービス  |                                       |
| 映像符号化方式  | H.264/SVC  |                                       |
| 映像送受信仕様  | 映像受信   | 720p/30fps                            |
|          | 最大送信   | 360p/15fps                            |
| 通信       | プロトコル  | 独自手順                                  |
|          | プロキシ   | 対応                                    |
|          | 送受信帯域  | 500Kbps～2Mbps ※帯域制限モード利用時は 300kbps 以上 |
| ネットワーク接続 | 3G/4G データ通信及び Wi-Fi  |                                       |
| ハードディスク  | プログラム領域 20MB 以上  |                                       |
| 対応 OS    | iOS 8.x, iOS 9.x   |                                       |
| 対応機種     | iPad(第 3 世代)、iPad(第 4 世代)、iPad Air、iPad Air2、iPad mini2、iPad mini3、iPad mini4、iPad Pro (12.9inch)、iPad Pro (9.7inch) |                                       |

※最新の動作環境はリコーWeb サイトをご覧ください。 <http://www.ricoh.co.jp/vcom/mis/>

※iPad は、Apple Inc.の商標です。

※iOS は、米国およびその他の国における商標またはシスコの登録商標であり、ライセンスのもとに使用されます。

※その他の会社名および製品名は、それぞれ各社の商号、商標または登録商標です。

### ｜ リコーグループについて ｜

リコーグループは、ドキュメントマネジメントシステム、ITサービス、プロダクションプリントソリューション、ビジュアルコミュニケーションシステム、デジタルカメラ、産業用製品・サービスなどを世界約200の国と地域で提供するグローバル企業です(2016年3月期リコーグループ連結売上は2兆2,090億円)。

創業以来80年にわたり、高い技術力、際立った顧客サービスの提供と、持続可能社会の実現への積極的な取り組みを行ってきました。

想像力の結集で、変革を生み出す。リコーグループは、これからも「imagine. change.」でお客様に新しい価値を提供していきます。

より詳しい情報は、こちらをご覧ください。 <http://jp.ricoh.com/>